仁德之光

Light of Raphael

仁德之光

周年報告 2013-2014

愛必須付諸行動，而具體行動就是服務。（真福德蘭修女）

Blessed Teresa of Calcutta,
"Love has to be put into action and that action is service"

www.raphael.org.hk

主保 **聖辣法耳大天使**

Arch Angel St. Raphael

目錄

04 宗旨與使命

05 核心成員及組織架構

06 會長的話

07 總幹事 – 周年會務報告

08 ◆ 臨床醫療服務

- 社區衛生服務中心 – 中醫門診醫療服務及援助
- 仁德之光藥物資助名冊
- 社區外展中醫到診服務

13 ◆ 公共衛生服務

- 基層家庭中醫天灸治療資助計劃
- 仁德之光社區保健協作計劃
- 中醫藥健康教育
- 社區中醫健康教育知識講座

15 ◆ 續辦中醫健康教育課

- 仁醫 — 青年醫者先導計劃

17 ◆ 心靈服務

- 食物福袋派發及探訪
- 「齊齊織福 • 家家有福」慈善十字繡獻愛心行動
- 2014農曆新年及中秋前夕探訪基層家庭
  "Do Small Things with Great Love"

19 ◆ 其他動向和活動

- 香港電台《社企有道II》電視節目
- 「母親節感恩頌」音樂會

21 未來展望

22 特別鳴謝

23 財政概覽

宗旨與使命

「仁德之光」是由一群熱心社會服務的基督徒所成立的中醫醫療非牟利慈善機構（稅局檔案編號：91/10267），致力為低收入的基層家庭、年老傷殘患者，提供免費醫療援助，予沒有能力負擔醫療費用的貧困病人。服務成立至今已**援助超過10,000名人次**社工轉介貧病個案。

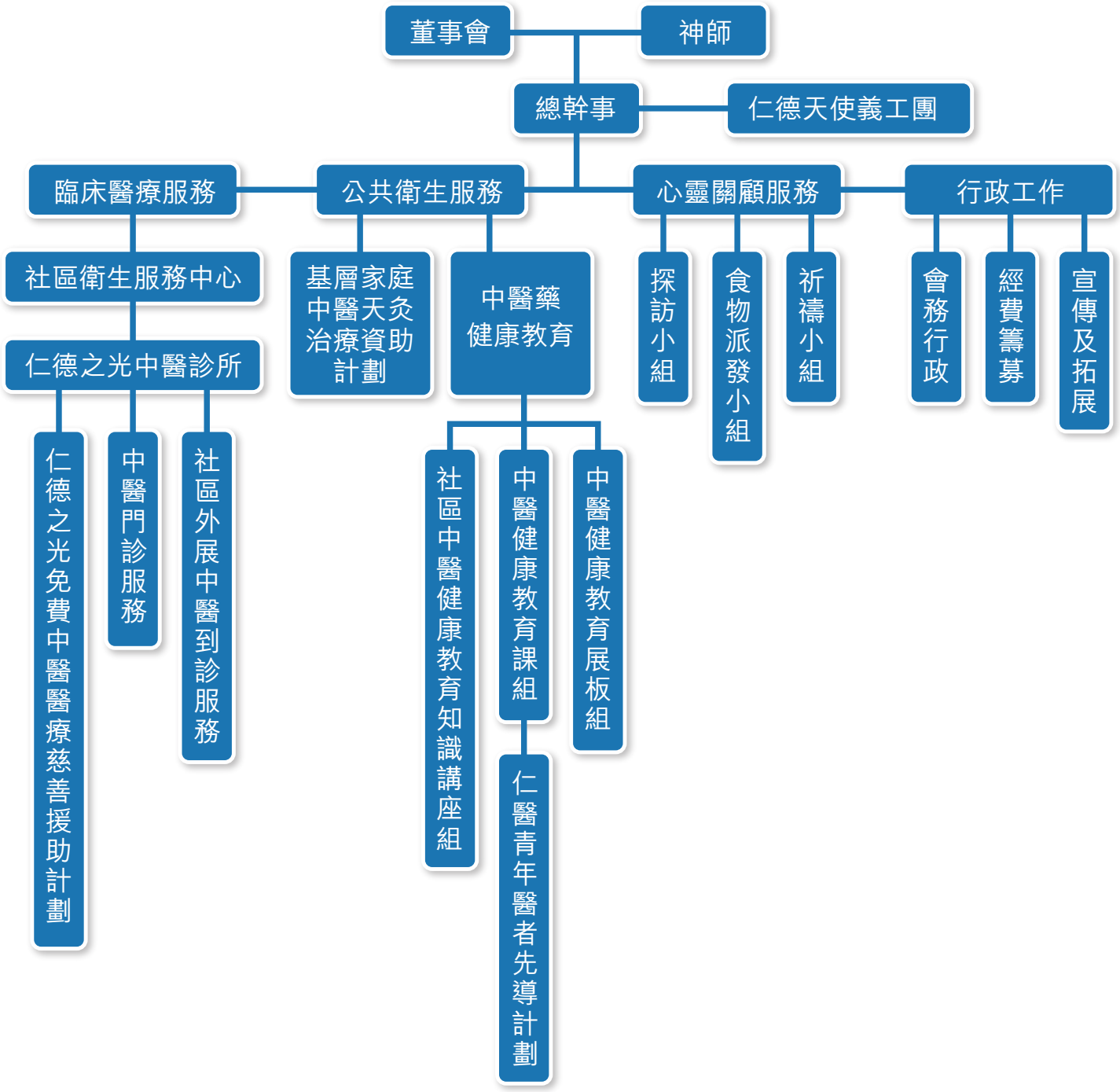
香港醫療費用日益攀升，對饔餐不繼的患者來說，更是百上加斤，難以應付高昂的醫療費用，最後只能讓病情惡化下去。「仁德之光」的成立冀望能協助他們緩解未能適時就醫的困境，免受貧病煎熬，及身心痛苦。

我們抱著「危有所濟，病有所醫」的服務理念，希望藉著「仁德之光」提供適切和實質性的醫療支援給經濟有困難的基層病人，讓他們的得到適當的治療，早日康復，不因貧窮而延誤病情。更希望透過關懷和傾訴，使病患的身體和心靈同時得到天父的關顧，重拾生活的樂趣。

核心成員

主保：聖辣法耳大天使
神師：林勝文神父
會長：蔡筱敏女士
副會長：梁錦榮先生
義務秘書：熊嘉榮先生
總幹事：岑康遠博士 註冊中醫師

組織架構



會長的話

仿佛上年的加價討論言猶在耳，眨眼間又一年了。本年度可説是恩寵之年——仍舊未曾成功申請任何撥款，捐獻數目追不及開支的總和，可是我們依然可勉強繼續下去。豈能不説這是恩寵嗎？

在堅持不增加基層病人的藥物治療費用，而又同時提高對這撮基層人士的應診比例時，我們終究敵不過百物騰貴、通漲、加租及加薪的衝擊，「仁德之光」今年的經費確實比上年緊拙。

縱然捐獻和收入並不充裕，過去一年，「仁之德光」仍抱著「危有所濟，病有所醫」的精神，竭力援助基層病人。除卻基本的醫療服務外，我們還繼續積極推行其他的服務。於2011年開始的「基層家庭中醫天灸治療資助計劃」，今年已是第4年舉辦。我們以低於市價約九成的治療費，累計幫助了七百多人次基層病友們得到機會接受天灸治療；與上年相比，今年的受惠人數是上年度的2.48倍。此外，我們今年亦與「明愛專上學院」合作，為兩間社福機構約一百人次低收入病患者提供天灸治療。同時，繼續推行「仁醫–青年醫者先導計劃」、健康教育知識講座、食物福袋派發、家訪等等。

我們深明要資金多一點才可以多幹一點，我們深明要夠業績、夠人脈後台才可以多一點捐獻支助。儘管三年來申請過的撥款計劃全都胎死腹中，不打緊，我們會百折不撓，堅持多寫計劃書，堅持珍惜每一個可以申請資金的機會，希望終會出現皇天不負有心人的一日！

祈願依賴上主的眷顧和恩寵，加上診所每一位仁醫和工作人員的愛心和犧牲，再湊合我們沒有停止過渴望多開第二間診所的夢想，「仁德之光」能繼續為我們遇到的每一位被貧窮和病患壓迫的兄弟姊妹，在可能範圍內向他們伸出援手，替他們分擔匱乏。

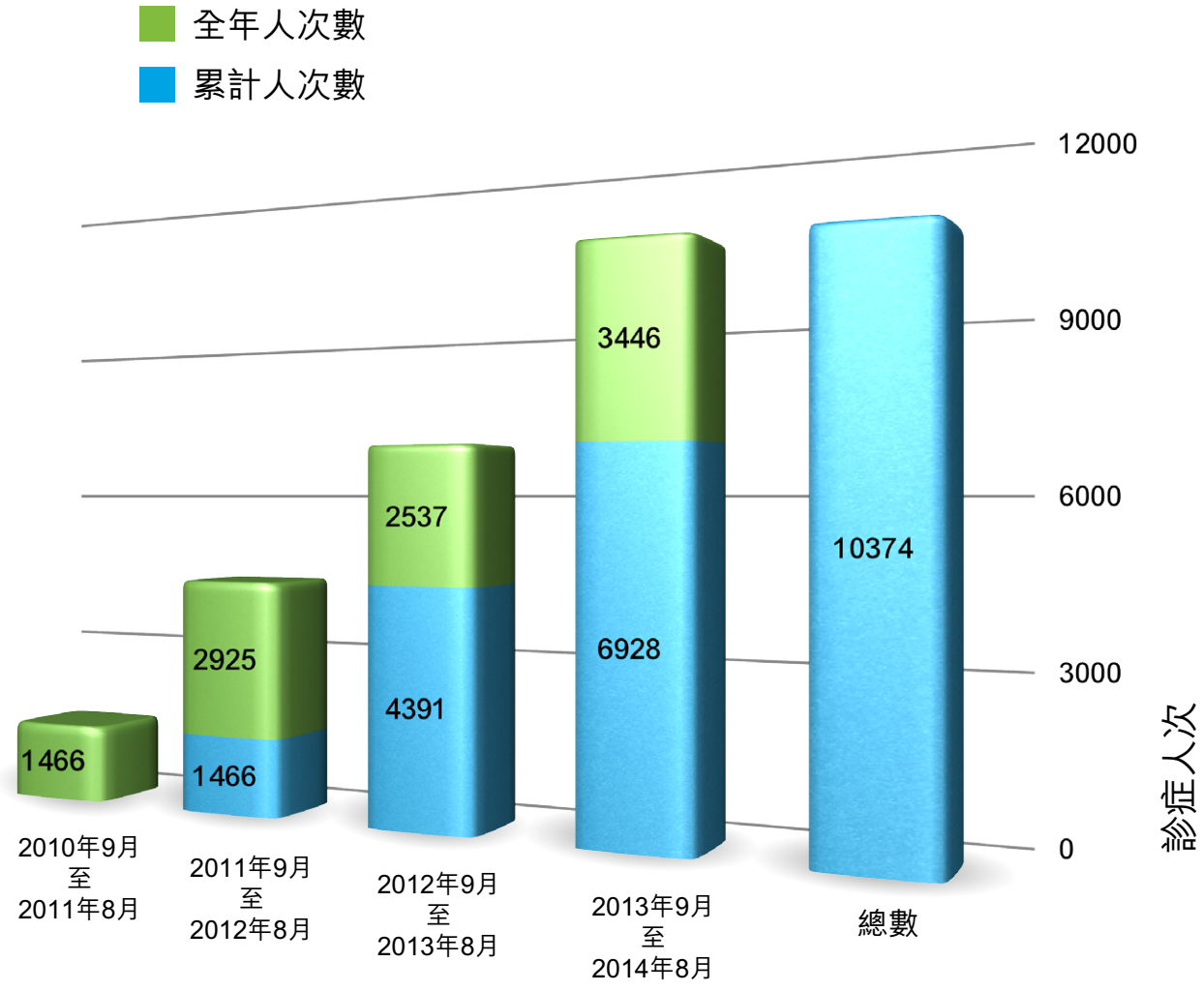
蔡筱敏
2014年9月29日

總幹事 – 周年會務報告

感謝天父，「仁德之光」在過去一年能一如以往，讓我們履行祂所派遣的使命，以醫療關顧服務傳揚祂的愛。今年「仁德之光」得到不少善心義工的支持，使「仁德之光」的各項援助善工變得更有效率，同時也使活動變得種類更多元化，從而服務到社會上更多有需要的人，提供更適切的關顧。

仁德之光成立至今
累計援助基層弱勢病人的診症人次

月份	診症人次（總數）
2010年9月－2011年8月	1,466 [1,466（門診）]
2011年9月－2012年8月	2,925 [2,578（門診）347（外展）]
2012年9月－2013年8月	2,537 [2,524（門診）13（外展）]
2013年9月－2014年8月	3,446 [3,353（門診）93（外展）]
	總數：10,374



註：（外展）指與友好機構合作，在本會轄下診所以外地方執行的期限性外展醫療合作項目。

臨床醫療服務

社區衛生服務中心 – 中醫門診醫療服務及援助

「仁德之光免費中醫醫療慈善援助計劃」作為本會最主要的慈善醫療援助項目，今年我們得到更多地區社福機構的回應，轉介了更多貧困病患者及基層家庭個案予我們，使本計劃的受惠人數持續上升，累計援助數接近10,000人次。

(截至2014年8月31日計算)

成立至今累計援助基層病人的診症數　：9,921人次（於本會轄下診所提供的門診援助服務）
成立至今累計派發及資助藥物　：26,466劑
成立至今累計進行免全費的針灸治療數：7,827人次

2013-2014年度期間醫援受助個案資料（2013年9月1日-2014年8月31日）：

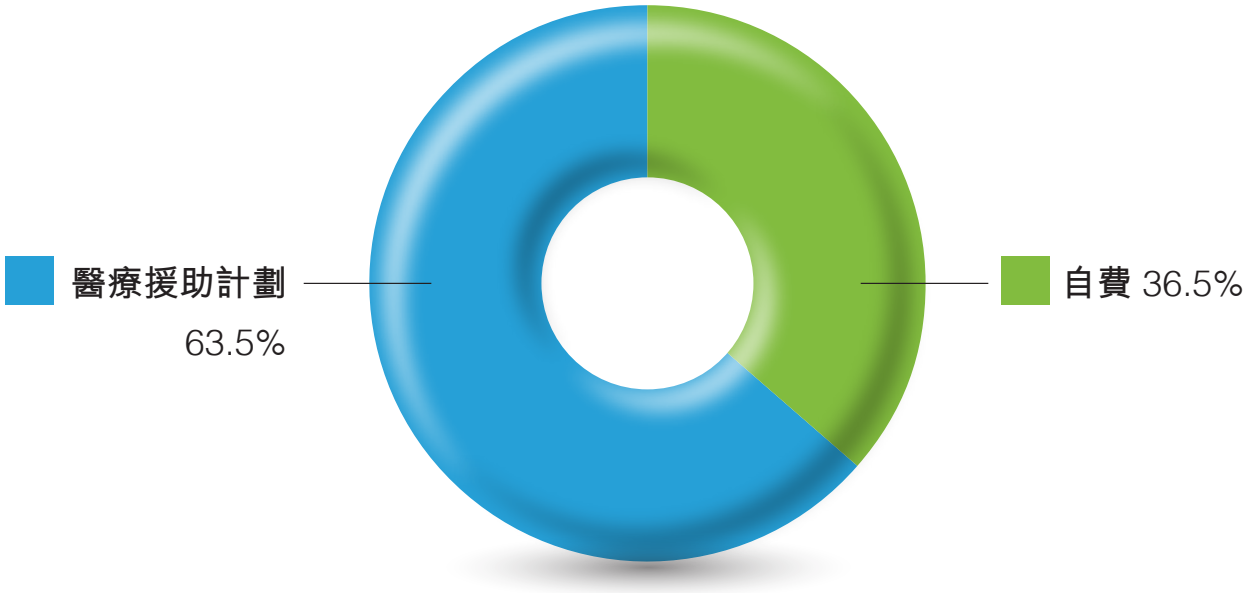
總診症人次（包括仁德之光免費中醫醫療慈善援助計劃受助人及一般自費病人）：5,277人次

受助個案診症數：3,353人次，佔本年度總人數63.5%，（註：自費人士：1,924人次，佔本年度總人數36.5%）

資助藥物：7408劑
免全費針灸治療：2774人次
性別比例：男18.8%，女81.2%
年齡分佈：65歲以上23.0%，41-65歲58.2%，19-40歲11.9%，18歲及以下6.9%
求診科別：內科79.6%，腫瘤科8.9%，骨科4.4%，其他（包括外科，兒科，婦科，五官科）約7.1%

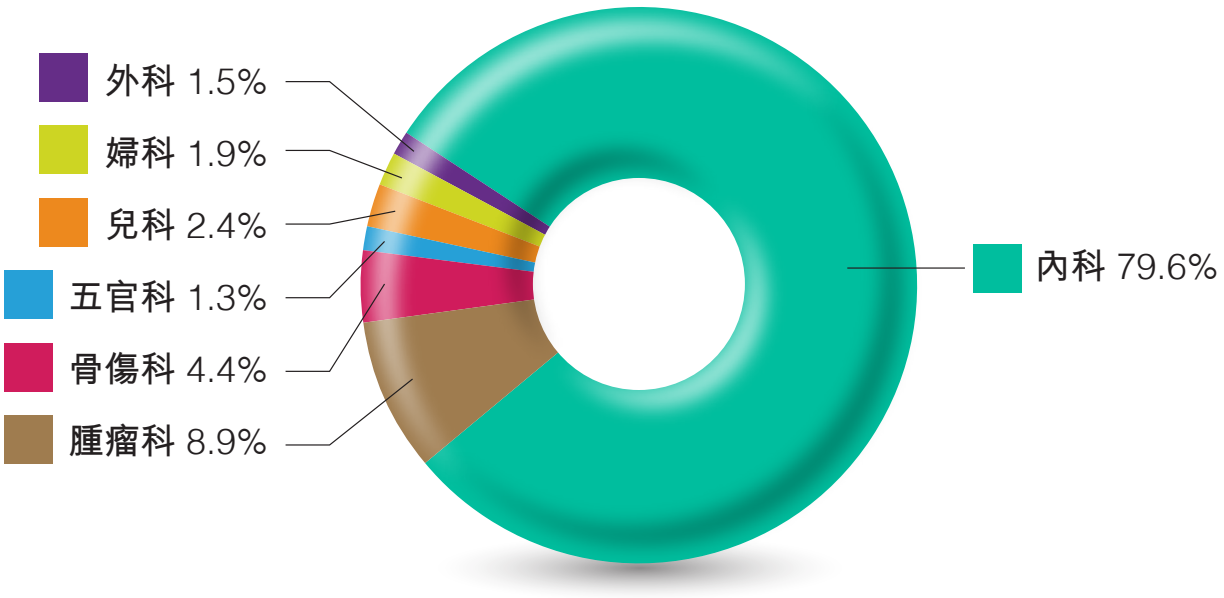
2013年9月至2014年8月
求診類別

統計人數：5,277



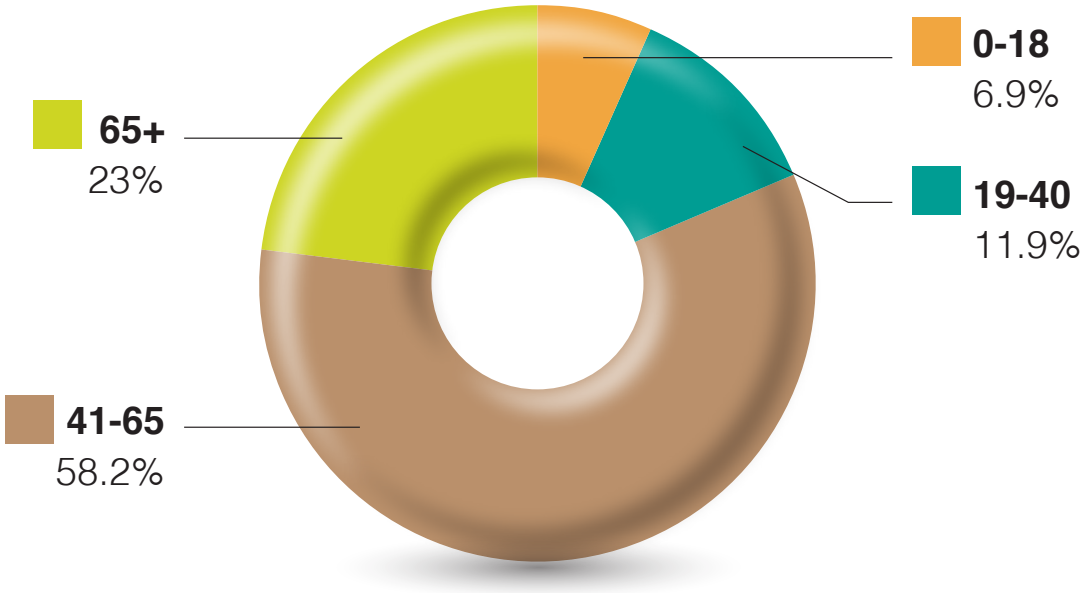
2013年9月至2014年8月
診症科別（免費醫療援助計劃求診者）

統計人數：3,353



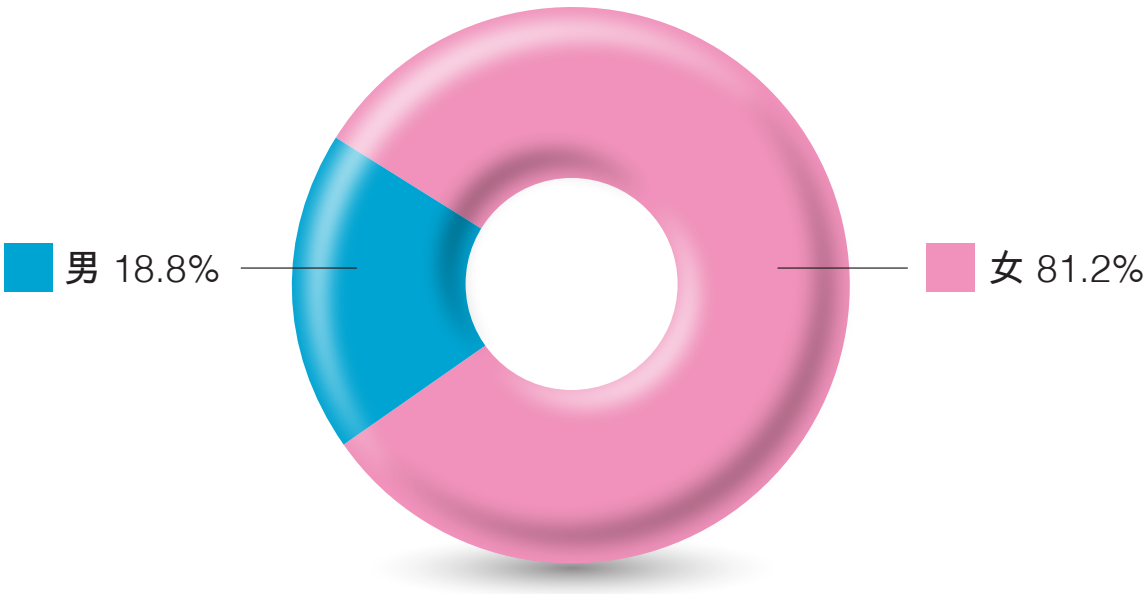
2013年9月至2014年8月 年齡組別
（免費醫療援助計劃求診者）

統計人數：3,353



2013年9月至2014年8月 求診者性別
（免費醫療援助計劃求診者）

統計人數：3,353



仁德之光藥物資助名冊

為提高服務質量及拓闊可診治疾病的病種，本會不斷增加「仁德之光藥物資助名冊」內的中藥及中成藥種類，以應付更大和更廣的醫療需求。截至本年度(2014年8月31日）計算，「仁德之光藥物資助名冊」已增加至共單味中藥201種、中藥複方及中成藥共145種。藥物名冊的資助藥種覆蓋範圍之增加，使「仁德之光」具備充種藥物治療多種常見內科疾病。其他病種如腫瘤科、骨科、皮膚科等疾病，都有了更合適的藥物為受助病人進行治療，加速患者痊癒。

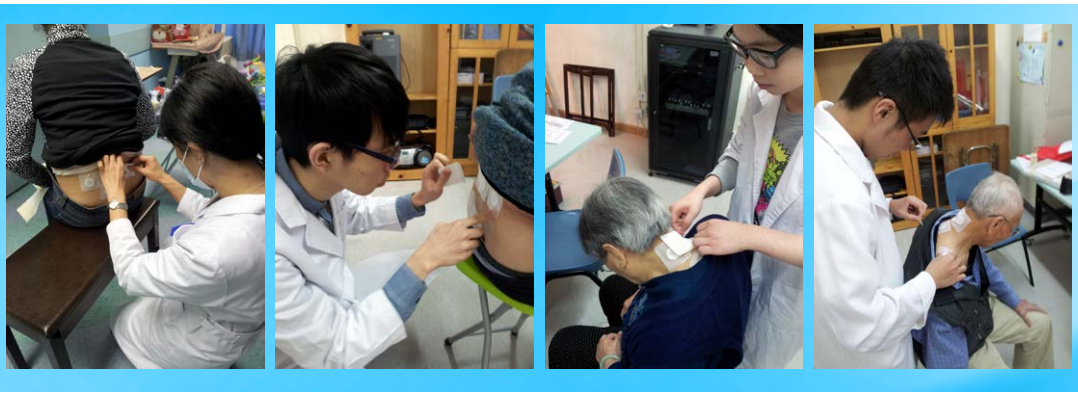
社區外展中醫到診服務

「仁德之光」今年繼續提供社區外展中醫到診醫療服務給柴灣區內貧困的病患長者，是項服務成立至今合共提供到診服務104次，為行動不便的病患長者提供更貼身的醫療照顧。

基層家庭中醫天灸治療資助計劃

貧困患者生活質量欠佳，故多兼有長期疾患，因此透過中醫天灸治療來提升身體免疫能力，減低染病風險非常重要。「仁德之光」自2011年起特別向基層家庭展開了中醫天灸治療資助計劃，為社工轉介符合低收入資格之人士提供資助，基層病友到來本會社區衛生服務中心，只需付出每次港幣30元便能接受天灸治療，餘數則由「仁德之光」資助來承擔，因此低收入的病友們得到了接受天灸服務的機會，有效減低患病的風險，也減輕了醫療開支負擔。

基層家庭中醫天灸治療資助計劃：（截至2014年8月31日計算）
計劃成立至今累計資助基層病友接受天灸治療：793人次
本年度獲資助接受天灸治療基層病友：426人次



仁德之光社區保健協作計劃

仁德之光社區保健協作計劃 Community Health Engagement Programme (CHEP) 是一項由「仁德之光」統籌，聯合社區內不同界別的單位，共同協作，為社區弱勢人士推行各類醫療服務及保健計劃，旨在促進他們的身心能更加健康。

2013年冬季，「仁德之光」與「明愛專上學院」合作，培訓明愛專上學院的健康科學系學生有關中醫學一般基本知識。於2013年12月至2014年1月期間，受訓的義工學生前往「循道興華耆樂中心」及「基督教宣道會北角堂家庭服務中心」，為該兩單位的基層低收入病患者，在中醫師們的指導下協助為病人提供痛症中醫天灸治療，以天灸療法舒緩患者們長期痛症的困擾。

是次活動由3名本港註冊中醫師及12名明愛專上書院學生組成，並得到香港基督教循道衛理聯合教會循道興華耆樂中心及基督教宣道會北角堂家庭服務中心行政上的協作支持，「仁德之光」合共為90名人次基層家庭和貧困患者提供近九成的醫療費用資助，透過創造這項「醫–社–校」多方協作，能讓本港更多低收入的貧困患者亦可如市民大眾一樣，有機會接受天灸治療，改善身體，促進健康。

中醫藥健康教育

中醫藥健康教育是通過有組織、有計劃、多形式的健康教育活動，採取集體和個體的型式，普及中醫基本知識、養生保健方法及技術的一項工作。能促使人們自覺採納有益於健康的起居、飲食，增強體質，消除或減輕影響健康的危險因素，預防疾病，促進健康，提高生活質量。

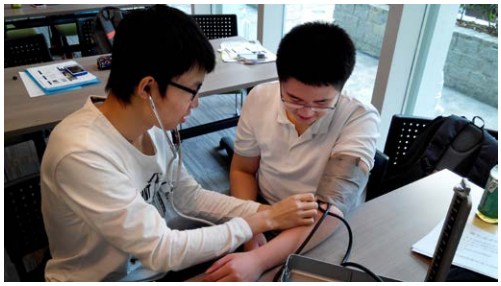
社區中醫健康教育知識講座

預防勝於治療，日常生活控制及調護是市民預防醫學的第一步，為此，「仁德之光」經常到各社福單位舉行中醫講座，強化社區群眾防病保健的知識。本年度「仁德之光」與多個社福機構及教會單位合作，包括：循道興華耆樂中心、天主教教區勞工牧民中心（港島）、浸信會愛羣社會服務處、利民會《友樂坊》、伸手助人協會等等，合共聯舉了10場中醫健康講座，涵蓋多種中醫常見病的防病保健範疇，包括：認知障礙、健忘、中醫減壓、體質與飲食、季節食療及護理、天灸治療等等，增強社區人士特別是長者對健康及預防疾病的能力和知識，減低患病機會。

續辦中醫健康教育課

仁醫 — 青年醫者先導計劃

今年是「仁德之光」第2年舉辦仁醫-青年醫者先導計劃2014，合共有21名來自多間中學的高中生，通過面試遴選進身本計劃。在本屆的活動中，學生們掌握了更多中醫基礎理論、中藥學、方劑學、針灸學和公共衛生知識外，活動同時具備中醫老年醫學等專題學習，配合義工訓練及輔導技巧，讓青年學生更了解社會上老弱者醫療上的需要，培育學生關懷長者及社會弱小，重視身心靈全面的關顧。



究竟參加「仁醫—青年醫者先導計劃」的同學們有些甚麼得著？來自「嘉諾撒聖方濟各學校」的Karen，參與了第1屆『仁醫—青年醫者先導計劃2013』，藉此機會與大家分享感受：

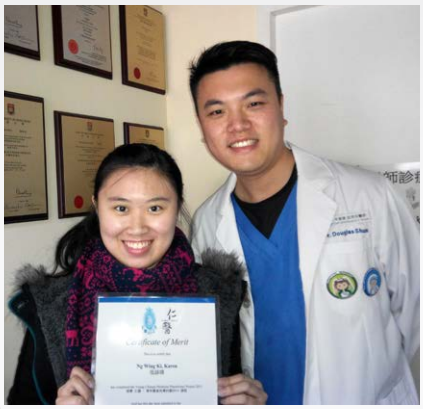
“中學的生活營營役役，回首，才發現最慶幸參加了這一生受用的計劃。

我帶着一顆對中醫躍躍欲試的心來到這裏。這個計劃，不僅讓我學到很多中醫的基礎知識，更讓我一嘗行醫的體驗，跟診、把脈、配藥等平常得不到的經驗，我一一在這裏得到。我更了解如何與病人溝通，也學到如何籌辦慈善活動。這一路上，我總遇到挫折，也總犯傻犯錯，幸好，我並不孤單。沿途尋找到的友誼，確是難能可貴。至少，我在這裏得到的，比書本上一板一眼的論述，來得更有意義。

是這個計劃，是期間的經歷，讓我更肯定將來要走的路。

曾經與一位輪候看診的老婆婆閒聊，她眼泛淚光地談及醫師對她的關心，悉心地為她整理被子。那一刻，的確為我帶來震撼。我才真正了解，一份小小的關懷體貼，能讓孤獨的長者如此動容。

一年的時間，不長也不短，卻已值得一生回味。離開後，我或會不記得我所學的每一個理論，但我總會記得，這裏教導了我德蘭修女的一句：愛必須付諸行動，而具體的愛就是服務。”



伍詠琪
嘉諾撒聖方濟各學校
仁醫青年醫者先導計劃2013學員
傑出青年仁醫年度大獎2013得主

若你也有興趣參與「仁德之光」的「仁醫青年醫者先導計劃」，與「仁德之光」同行，一起舉辦不同的慈善及醫療活動，藉著這些醫療服務，關懷社區內的貧困弱勢社群與病患者，實踐「行醫助人」的使命，請即到仁醫青年醫者先導計劃facebook專頁（www.facebook.com/YoungCMP）留意報名情況及活動消息。

心靈關顧服務

食物福袋派發及探訪

透過探訪活動，基層家庭得到社區內不同人士的祝福與鼓勵，開拓生活圈子，同時，探訪基層的生活狀況能令社區人士獲得真實的體會與反思，從而激發大家關顧社會弱小及同理心。本年度「仁德之光」得到很多善長與友好支持，為「仁德之光」的基層家庭探訪活動增添無限色彩。

「齊齊織福・家家有福」慈善十字繡獻愛心行動

於2013年11月份，「仁德之光」夥拍「天主教香港教區教區勞工牧民中心（港島）」，起動了「齊齊織福・家家有福」慈善十字繡獻愛心行動，透過兩位熱心義務導師Zeta Kwan和Christine Leung教授社區有心婦女，齊齊親手編織繡有「福」字圖案的十字繡作品作義賣及送給基層家庭。

2014農曆新年及中秋前夕探訪基層家庭 "Do Small Things with Great Love"

於2014年1月19日，「仁德之光」與「香港天主教醫生協會」的醫生們，以及天主教聖安德肋堂慕道班，及各界別的朋友們協助，帶著上述活動的「福」字十字繡作品，還有由「耀陽行動」送出食物福袋，以及由善長捐贈的物資、包括手織冷帽等禮物，到基層家庭及獨居長者家裡進行探訪。義工天使們在探訪行動中，了解各家庭的困難和需要。透過是次活動，不單受訪家庭得到祝福，負責探訪的義工亦表示感到滿足及快樂。

第二次探訪則由仁醫青年醫者先導計劃2014學員統籌及得到聖母軍Our Lady of China Praesidium的協助，於2014年8月31日探訪柴灣區、小西灣、筲箕灣及至北角區的基層家庭。學員成浩基同學更自製精美的愛心巧克力派送給受訪基層家庭，將溫暖及愛廣傳開去。

在此再次感謝各義工的參與及特別鳴謝「耀陽行動」捐出食品福袋及「鴻福堂集團有限公司」贊助健康飲品，及每位參與探訪的義工、十字繡導師、學員以及各單位，每人都用心地獻出自己的愛和力量。雖然這兩次探訪活動只探訪小小的共70個家庭，但這正正就是德蘭修女常提及的："Do Small Things with Great Love"。「齊齊織福。家家有福」其實大家也能輕易做到，願這活動的真義，能在我們的社會內持續編織，共同締造和平及喜樂。

若你也有興趣參與「仁德之光」的「仁德天使義工團」，協助舉辦更多服務基層病友的活動及計劃，請即到「仁德之光」網站下載申請表格，期待您成為「仁德天使義工團」的一份子，一起服務社會上貧困的基層家庭與病人。

其他動向和活動

香港電台《社企有道II》電視節目

香港電台製作的社企有道II，於2014年8月2日在觀塘APM商場舉行節目的啟動儀式及宣傳活動。本輯社企有道II其中一集的故事內容，是取材於「仁德之光」的故事，仁德之光中醫診所亦協助提供場地作拍攝。故事內容雖然不是百分百寫實「仁德之光」的全個發展過程，但大部份都是取材及改編了本會營運診所的理念及真實經歷。歡迎各位有興趣的朋友，可到rthk.hk網頁，收看社企有道II - 第三集（仁心仁術）。

《社企有道II》新聞稿：

http://app3.rthk.org.hk/press/main.php?id=1103

《社企有道II》第三集（仁心仁術）：

http://programme.rthk.hk/rthk/tv/programme.php?name=tv/soicalenterprise&d=2014-08-17&p=6332&e=272128&m=episode

「母親節感恩頌」音樂會

香港咏研藝術團於2014年4月27日，在上水北區大會堂演奏廳主辦「母親節感恩頌」音樂會，為「仁德之光」籌募經費。該晚分別由台中教育大學室內歌手、台中市賽茵斯合唱團、香港文職合唱團、香港咏研合唱團及善導之母堂聖詠團分別獻唱。音樂會內容相當豐富，同場更有由一群充滿愛心的姊妹，不辭勞苦，帶着祝福的心，用人手親自製作共12款精緻的手工藝紙花擺設作義賣。該音樂會門票收益扣除必要開支，全數捐贈予「仁德之光」，以作為推行「仁德之光免費中醫醫療慈善援助計劃」之用途。在此再次感謝香港咏研合唱團、善導之母堂及各位熱心善長與好友支持「仁德之光」慈善醫療工作。

未來展望

臨床醫療及公共衛生服務

- 延續免費中醫醫療慈善援助計劃
- 延續及擴展基層家庭中醫天灸治療資助計劃
- 延續柴灣區外展針灸計劃
- 研究開拓新醫療點
- 研究開拓的醫療服務種類

心靈關顧服務

- 延續食物派發及探訪，以每年2次為目標
- 繼續招募「仁德天使」義工團成員，及籌組「仁德天使」義工團核心小組

各類社區活動

- 舉辦中醫藥教學活動，增強社區人士特別是長者對健康及預防疾病的知識，以每年10-12場中醫健康講座為目標
- 續辦「仁醫 — 青年醫者先導計劃2015」，增加招收學員名額

教宗本篤十六世在《在真理中實踐愛德》通諭中提到：“「在真理中實踐愛德」是促進每個人及人類真正發展的主要動力。愛德是一股非常的力量，它使人們勇感而慷慨地獻身為正義與和平服務。”

未來的日子，「仁德之光」將繼續堅持「愛必須付諸行動，而具體行動就是服務」的理念，提供多方面和實質性的醫療服務與援助給社會上的病弱者和貧困基層人士。在此也邀請你與我們一起為正義與和平服務，實踐愛德，為這「真理中的愛德」作見證，善用神恩，同出一分力，服務病患中的弟兄姊妹及基層弱勢社群。

主佑平安。

岑康遠博士
仁德之光總幹事
2014年9月29日

特別鳴謝

「仁德之光」能在各項慈善醫療項目上得以順利推行，並非單靠本會同工的努力，而是因著天父的帶領，以及政府部門、教會、社福機構、學校、工商企業、基金會、善長和友好等社會上不同單位的共同參與及協助下，才得以共同成就。「仁德之光」藉此機會特別再次感謝每個單位對慈善醫療事業的慷慨和熱誠，未來我們將一起繼續延亮更多貧困基層病患者的希望，真切實行「愛必須付諸行動，而具體行動就是服務」的精神。

（鳴謝排名不分先後）

西門子有限公司
康倍加
耀陽行動
鴻福堂集團有限公司
沛達思顧問有限公司
香港咏研藝術團
香港電台
民政事務總署
明愛專上學院
嘉諾撒聖方濟各書院
瑪利曼中學
聖公會聖匠中學
聖言中學
庇理羅士女子中學
香港鄧鏡波書院
陳瑞祺（喇沙）書院
天主教聖安德肋堂教友及慕道班同學
天主教善導之母堂教友
天主教香港教區教區勞工牧民中心（港島）
香港天主教醫生協會
聖母軍Our Lady of China Praesidium
伸手助人協會
明愛筲箕灣綜合家庭服務中心
循道愛華村服務中心社會福利部
循道興華耆樂中心
利民會友樂坊（港島東）
浸信會愛群社會服務處
香港基督教服務處天倫綜合家庭服務中心
基督教宣道會北角堂家庭服務中心
聖雅各福群會灣仔綜合家庭服務中心
香港撒瑪利亞防止自殺會

.....等等

LIGHT OF RAPHAEL LIMITED
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT 31 MARCH 2014

	Notes	2014	2013
		HK$	HK$
Non-current assets			
Property, plant and equipment	7	134,987.82	148,505.78
Current assets			
Rental and utility deposits		17,600.00	16,200.00
Cash in hand		23,178.66	2,340.40
Cash at bank		302,688.80	281,623.10
		343,467.46	300,163.50
Current liabilities			
Accrued charges		6,430.00	5,860.00
Net current assets		337,037.46	294,303.50
NET ASSETS		472,025.28	442,809.28
Represented by:			
Accumulated surplus		472,025.28	442,809.28

LIGHT OF RAPHAEL LIMITED
DETAILED INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2014

	2014	2013
	HK$	HK$
INCOME		
Donations received	145,683.64	378,969.67
Consultation income	692,767.00	655,140.00
Government subsidy	78,750.00	49,050.00
Bank interest income	2.73	1.43
	917,203.37	1,083,161.10
LESS: COST OF SALES		
Medicines	40,676.02	120,944.54
Consumables	14,829.09	33,332.90
Materials	31,226.51	-
Less: Discount received	(1,378.91)	-
	85,352.71	154,277.44
GROSS PROFIT	831,850.66	928,883.66
LESS: OPERATING EXPENSES		
Advertising	-	980.00
Audit fee	1,000.00	1,000.00
Bank charges	450.00	1,340.00
Bank interest	-	2.50
Cleaning	13,847.30	13,435.50
Depreciation	32,258.96	28,510.76
Design fee	2,400.00	-
Electricity	11,990.00	12,476.00
Insurance	4,380.29	3,611.29
MPF contribution	28,339.64	26,035.00
Postage and courier	757.10	254.00
Printing and stationery	3,049.00	3,921.50
Rent	81,150.00	65,498.40
Repairs	1,237.00	2,553.00
Salaries	615,042.50	527,500.00
Staff welfare	750.00	820.80
Sundry expenses	256.70	818.70
Telecommunication	5,224.00	5,007.00
Transportation	250.00	608.00
Travelling	-	91.50
Uniform	192.27	435.70
Water	59.90	65.90
	802,634.66	694,965.55
SURPLUS BEFORE TAX	29,216.00	233,918.11

仁光之德
Light of Raphael

www.raphael.org.hk

Follow us on facebook
www.facebook.com/HKRaphael